

Porównanie tłumaczeń Psalmów 76:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(On) ukróca ducha książąt,* Jest groźny** dla królów ziemi. ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On poskramia ambicje książąt I jest postrachem dla królów ziemi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Temu, który poskramia ducha książąt, który sieje postrach wśród królów ziemi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	On ukraca pychę książąt, Jest groźny dla królów ziemi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On poskramia pychę książąt, straszny jest dla królów ziemi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Temu, który poskramia pychę książąt, który lękiem napawa królów ziemi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On ukróca pychę książąt, napelnia lękiem królów ziemi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і повчатимуся в усіх твоїх ділах і задумаюся в твоїх помислах.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	On odcina ducha książąt i jest groźny dla królów ziemi.

¹⁾ <x>290 52:13-15</x>

²⁾ <x>230 47:3</x>; <x>300 20:11</x>